

Soluzione Esercizio 2- Capitolo 1

Parte 1:

Risposte possibili:

- Da un lato, potrebbe essere possibile che ti senti più a tuo agio parlando in svizzero tedesco perché è ciò a cui sei abituato. Esso potrebbe essere infatti il tuo modo naturale di comunicare, permettendoti di esprimere le tue emozioni in modo più libero. Potresti persino sentirti strano a parlare con i tuoi compagni di classe in tedesco standard perché potresti percepirlo come troppo formale, rendendoti più cosciente della scelta delle parole e delle strutture grammaticali.
- Dall'altro lato, potresti credere che ti piaccia parlare in svizzero tedesco con i tuoi amici, ma potresti considerare l'uso del tedesco standard al di fuori della scuola come una buona pratica per migliorare le tue abilità linguistiche.

Parte 2:

Risposte possibili:

- a) In questa situazione, la tua lingua quotidiana probabilmente rimarrebbe la stessa perché le persone ti capirebbero perfettamente. Tuttavia, nonostante continui a utilizzare il tuo repertorio lessicale quotidiano, potresti acquisire modi diversi di pronunciare le parole o persino incorporare elementi lessicali nella tua lingua di tutti i giorni.
- b) Qui la tua lingua quotidiana verrebbe notevolmente influenzata. Potresti dover adattarti utilizzando il francese o l'italiano, a seconda dell'area. Probabilmente dovresti adeguare il tuo linguaggio parlato per sentirti parte della comunità. Non smetteresti del tutto di parlare la tua lingua madre (che è lo svizzero-tedesco), ma diventerebbe meno predominante.
- c) In questa situazione, la tua lingua quotidiana verrebbe ancora di più influenzata. Dovresti parlare una lingua ben nota in modo che le persone possano comunicare con te, o dovresti iniziare a imparare la lingua parlata nel tuo nuovo paese. Lo svizzero tedesco avrà comunque un'importanza per te e potrai usarlo con la tua famiglia o i tuoi amici, ma non sarebbe certamente la lingua che useresti nel nuovo paese e con nuove persone. La tua lingua madre, sul lungo periodo, sarebbe minacciata ed in pericolo.